

A2.6.1 Dialoog: Problemen op hotel

A2.6.1 Diálogo: problemas en el hotel

🔊 <https://blogs.edutal.eu/es/neerlandes/dialogos/problemen-op-hotel>

Achter de deuren van het hotel: niet zo zorgeloos.

Hij: Zullen we het dit weekend gezellig maken?

Zij
: Goed idee!

Hij: Oké, dan zien we elkaar maandag weer.

Zij
: Wat lief van jou. Misschien kunnen we naar een hotel gaan?

Hij: Wil je dat echt? De vorige keer hadden we zoveel problemen.

Zij
: Ja, dat klopt. Toen we wilden inchecken was er geen kamer vrij.

Hij: Maar de receptie was wel heel behulpzaam.

Zij Ja, we kregen toen een suite met balkon en uitzicht op zee, en dat
: voor dezelfde prijs.

Toen kregen we de verkeerde sleutel en moesten we terug naar de
Hij: balie.

Zij
: En toen dat opgelost was, maakten de burens heel veel lawaai.

We meldden het bij de receptie, maar zij gaven ons koptelefoons als

Hij:
oplossing.

Zij
: Dat was me wat. Laten we dan maar gezellig thuisblijven.

Detrás de las puertas del hotel: no tan despreocupado.

Hij: *¿Vamos a pasar un buen rato este fin de semana?*

Zij
: *¡Buena idea!*

Hij: *Oké, entonces nos vemos el lunes.*

Zij
: *Qué amable de tu parte. ¿Quizás podríamos ir a un hotel?*

Hij: *¿De verdad quieres eso? La última vez tuvimos tantos problemas.*

Zij
: *Sí, es cierto. Cuando queríamos registrarnos no había habitaciones disponibles.*

Hij: *Pero la recepción fue muy servicial.*

Zij
: *Sí, entonces nos dieron una suite con balcón y vista al mar, y por el mismo precio.*

Hij: *Luego nos dieron la llave equivocada y tuvimos que volver a la recepción.*

Zij
: *Y cuando eso se resolvió, los vecinos hicieron mucho ruido.*

Hij: *Lo reportamos en la recepción, pero ellos nos dieron auriculares como solución.*

Zij

Eso fue todo un lío. Mejor nos quedamos en casa.

:

A2.6.1 Problemen op hotel

A2.6.1 Problemas en el hotel

 <https://blogs.edutal.eu/es/neerlandes/dialogos/problemen-op-hotel>



Oefening 1:

Woordbingo

Instructie: 1. Luister minimaal twee keer naar de video en geef de woorden aan die je hoort. 2. Gebruik de woorden om een gesprek te vormen met je docent (schrijf je gesprek op). 3. Memoriseer de woorden met de woordentrainer.

Palabra

Traducción

Het zwembad

La piscina

Het probleem

El problema

De verkeerde kamer

La habitación equivocada

Palabra

Traducción

De sleutels

Las llaves

Een kamer inspecteren

Inspeccionar una
habitación

Heel ouderwets

Muy anticuado

Het probleem
oplossen

Resolver el problema

A2.6.1 Problemen op hotel

A2.6.1 Problemas en el hotel

 <https://blogs.edutal.eu/es/neerlandes/dialogos/problemen-op-hotel>



Oefening 2:

Dialogo

Instructie: 1. Lees de dialoog in tweetallen. 2. Memoriseer de zinnen door de vertaling af te dekken. 3. Dek de regels van één spreker af, geef alternatieve antwoorden met je leraar en schrijf ze op.

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Hij: Zullen we het dit weekend gezellig maken? | <i>(¿Vamos a pasar un buen rato este fin de semana?)</i> |
| 2. | Zij: Goed idee! | <i>(¡Buena idea!)</i> |
| 3. | Hij: Oké, dan zien we elkaar maandag weer. | <i>(Oké, entonces nos vemos el lunes.)</i> |
| 4. | Zij: Wat lief van jou. Misschien kunnen we naar een hotel gaan? | <i>(Qué amable de tu parte. ¿Quizás podríamos ir a un hotel?)</i> |

5. **Hij:** Wil je dat echt? De vorige keer hadden we zoveel problemen.
(¿De verdad quieres eso? La última vez tuvimos tantos problemas.)
6. **Zij:** Ja, dat klopt. Toen we wilden inchecken was er geen kamer vrij.
(Sí, es cierto. Cuando queríamos registrarnos no había habitaciones disponibles.)
7. **Hij:** Maar de receptie was wel heel behulpzaam.
(Pero la recepción fue muy servicial.)
8. **Zij:** Ja, we kregen toen een suite met balkon en uitzicht op zee, en dat voor dezelfde prijs.
(Sí, entonces nos dieron una suite con balcón y vista al mar, y por el mismo precio.)
9. **Hij:** Toen kregen we de verkeerde sleutel en moesten we terug naar de balie.
(Luego nos dieron la llave equivocada y tuvimos que volver a la recepción.)
10. **Zij:** En toen dat opgelost was, maakten de burens heel veel lawaai.
(Y cuando eso se resolvió, los vecinos hicieron mucho ruido.)

11. **Hij:** We meldden het bij de receptie, maar zij gaven ons koptelefoons als oplossing. *(Lo reportamos en la recepción, pero ellos nos dieron auriculares como solución.)*
12. **Zij:** Dat was me wat. Laten we dan maar gezellig thuisblijven. *(Eso fue todo un lío. Mejor nos quedamos en casa.)*

A2.6.1 Problemen op hotel

A2.6.1 Problemas en el hotel

 <https://blogs.edutal.eu/es/neerlandes/dialogos/problemen-op-hotel>



Oefening 3:

Vragen over de tekst

Instructie: Lees de bovenstaande tekst en kies het juiste antwoord.

1. **Waarom wilden zij misschien naar een hotel gaan?**

- a. Omdat het thuis te druk was b. Omdat de receptiemedewerker vriendelijk was c. Omdat ze een suite met balkon hadden geboekt d. Omdat ze het weekend gezellig wilden doorbrengen

2. Wat was het eerste probleem dat zij bij het hotel hadden?

- a. De burens maakten veel lawaai b. Er was geen uitzicht op zee c. De sleutel paste niet op de deur d. Er was geen kamer beschikbaar bij het inchecken

3. Hoe loste de receptie het probleem van de kamer op?

- a. Ze gaven een suite met balkon en uitzicht op zee b. Ze gaven korting op het verblijf c. Ze boden koptelefoons tegen het lawaai aan d. Ze boden een kamer zonder balkon aan

4. Wat kreeg het koppel als oplossing voor het lawaai van de burens?

- a. Een andere kamer b. Een rustige suite c. Een gratis maaltijd d. Koptelefoons

Soluciones:

1. Omdat ze het weekend gezellig wilden doorbrengen 2. Er was geen kamer beschikbaar bij het

A2.6.1 Problemen op hotel

A2.6.1 Problemas en el hotel

 <https://blogs.edutal.eu/es/neerlandes/dialogos/problemen-op-hotel>



Oefening 4:

Openingsvragen voor

gesprekken

Instructie: Bespreek de volgende vragen met je leraar met behulp van de woordenschat uit deze les, en schrijf je antwoorden op.

1. Wat vind je belangrijk om te controleren bij het inchecken in een hotel?

.....

2. Heb je ooit een probleem gehad met een hotelkamer?
Wat is er toen gebeurd?

.....

3. Welke oplossing zou jij vragen als er veel lawaai is in de buurt van je hotelkamer?

.....

4. Waarom is het belangrijk om problemen bij de receptie te melden?

.....

